

# Psa

## Chapter 36

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

בְּקֶרֶב      לְרָשָׁע      פֶּשַׁע      נְאֻם־      לְדָוִד׃      יְהוָה      לְעֶבֶד־      אֶל־מִנְצֵחַ      1  
nel-mezzo      a-empio      trasgressione      oracolo      di-Davide      l'Eterno      a-servo      al-maestro-di-coro  
[H7130](#)      [H7563](#)      [H6588](#)      [H5002](#)      [H1732](#)      [H3068](#)      [H5650](#)      [H5329](#)

לְבִי      אֵינ־      פֶּחַד      אֱלֹהִים      לְנֶגְד־      עֵינָיו׃  
il-mio-cuore      non-c'e'      terrore      Dio      davanti-a      i-suoi-occhi  
[H0369](#)      [H6343](#)      [H0430](#)      [H5048](#)

Per il Capo de' musici. Di Davide, servo dell'Eterno. L'iniquità parla all'empio nell'intimo del suo cuore; non c'è timor di Dio davanti ai suoi occhi.

כִּי־      הַחֲלִיק      אֵלָיו      בְּעֵינָיו      לְמַצָּא      עֲוֹנוֹ      לְשֹׂא׃      2  
poiche'      liscio      a-lui      in-i-suoi-occhi      trovo'      iniquita'      odio'  
[H0413](#)      [H8130](#)      [H5771](#)      [H4672](#)

Essa lo lusinga che la sua empietà non sarà scoperta né presa in odio.

דְּבָרָיו־      פִּי      אִינֻקְיָה      וּמְרֻמָּה      חָדַל      לְהַשְׁכִּיל      לְהִיטִיב׃      3  
parole-di      bocca      iniquita'      e-inganno      cessò'      agi'-con-prudenza      fece-bene  
[H1697](#)      [H6310](#)      [H0205](#)      [H4820](#)      [H2308](#)      [H3190](#)

Le parole della sua bocca sono iniquità e frode; egli ha cessato d'esser savio e di fare il bene.

וְאִינֻקְיָה      יַחְשֹׁב      עַל־      מִשְׁכָּבוֹ      יִתְנַצֵּב      עַל־      הַרְדָּה      לֹא־      טוֹב      רָע      לֹא      4  
iniquita'      conto'      su      giaciglio      si-fermo'      su      via      non      buono      male      non  
[H0205](#)      [H2803](#)      [H4904](#)      [H3320](#)      [H1870](#)      [H3808](#)      [H3808](#)

יִמָּאֵס׃  
rigetto'

Egli medita iniquità sopra il suo letto; si tiene nella via che non è buona; non aborre il male.

יְהוָה      בְּהַשְׁמַיִם      חַסְדֶּיךָ      אֱמוּנַתְךָ      עַד־      שָׁמַיִם׃      5  
l'Eterno      in-i-cieli      la-tua-benignita'      la-tua-fedelta'      per-sempre      cielo  
[H3068](#)      [H8064](#)      [H0530](#)      [H5704](#)      [H7834](#)

O Eterno, la tua benignità va fino al cielo, e la tua fedeltà fino alle nuvole.

וְצַדִּיקְתְּךָ      כְּתַרְרֵי־      אֵל      מִשְׁפָּטֶיךָ      תְּהוֹם      רָבָה      אָדָם־      וּבְהֶמְתָּ      תוֹשִׁיעַ      יְהוָה׃      6  
la-tua-giustizia      |כהררי|      a      giudizio      abisso      grande      uomo      e-in-essi      salvo'      l'Eterno  
[H6666](#)      [H2042](#)      [H0410](#)      [H4941](#)      [H8415](#)      [H0120](#)      [H0929](#)      [H3467](#)      [H3068](#)

La tua giustizia è come le montagne di Dio, i tuoi giudizi sono un grande abisso. O Eterno, tu conservi uomini e bestie.

מֵהָ־      יָקָר      חַסְדֶּיךָ      אֱלֹהִים      וּבְנֵי־      אָדָם      בְּצֹל      כְּנָפֶיךָ      יִחְסוּן׃      7  
che      prezioso      la-tua-benignita'      Dio      e-figli-di      uomo      ombra      le-tue-ali      rifugiarsi  
[H4100](#)      [H3368](#)      [H0430](#)      [H0120](#)      [H6738](#)      [H3671](#)      [H2620](#)

O Dio, com'è preziosa la tua benignità! Perciò i figliuoli degli uomini si rifugiano all'ombra delle tue ali,

תִּשְׂקֶם:	עֲדַנְיָךְ	וְנַחַל	בֵּיתְךָ	מִדְּשֵׁן	יִרְוֶוּ	8
abbevero'	עֲדַנְיָךְ	e-torrente	casa	מִדְּשֵׁן	abbevero'	
<a href="#">H8248</a>				<a href="#">H1880</a>	<a href="#">H7301</a>	

son saziati dell'abbondanza della tua casa, e tu li abbevererai al torrente delle tue delizie.

אֹר:	נִרְאָה-	בְּאוֹרְךָ	חַיִּים	מְקוֹר	עַמְּךָ	כִּי-	9
luce	vide	in-la-tua-luce	vita	fonte	il-tuo-popolo	poiche'	
<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0216</a>		<a href="#">H4726</a>			

Poiché in te è la fonte della vita, e per la tua luce noi vediamo la luce.

לֵב:	לְיֹשְׁרָיִךְ-	אֲדַקְתָּךְ	לְיֹדְעֶיךָ	חַסְדֶּךָ	מִשְׁפָּךְ	10
cuore	ai-retti	e-la-tua-justizia	conobbe	la-tua-benignita'	trasse	
	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H4900</a>	

Continua la tua benignità verso di quelli che ti conoscono, e la tua giustizia verso i retti di cuore.

תִּנְדְּנֵי:	אֶל-	רְשָׁעִים	וְיַד-	נְאֻנָּה	רֶגֶל	תְּבוֹאֲנֵי	אֶל-	11
commosse	a	empi	e-mano	orgoglio	piede	venne	a	
<a href="#">H5110</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H1346</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0408</a>	

Non mi venga sopra il piè del superbo, e la mano degli empi non mi metta in fuga.

קוּם:	יִכְלֹו	וְלֹא-	אֶחָזוּ	אֲנִי	פָּעֲלֵי	נָפְלוּ	שֵׁם	12
si-alzo'	pote'	e-non	spinse	iniquita'	opero'	cadde	nome	
	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H6466</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H8033</a>	

Ecco là, gli operatori d'iniquità sono caduti; sono atterrati, e non possono risorgere.